



OFFICE
PROGRAM

FRAUS

Odborné slovníky
připravujeme
i v německém jazyce



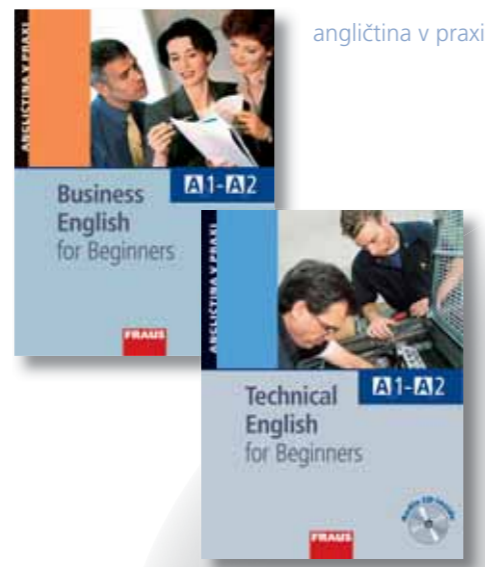
FRAUS
Víc znát

Nakladatelství **FRAUS**
Goethova 8, 301 31 Plzeň; tel.: 377 226 102; fax: 377 224 594; e-mail: info@fraus.cz
www.fraus.cz

Informační centra **FRAUS**
Jungmannova 32, 110 00 Praha 1 • Jakubské náměstí 109, 602 00 Brno

Propojení odborných slovníků a učebnic
odborného jazyka pro profesionály.

FRAUS
Víc znát



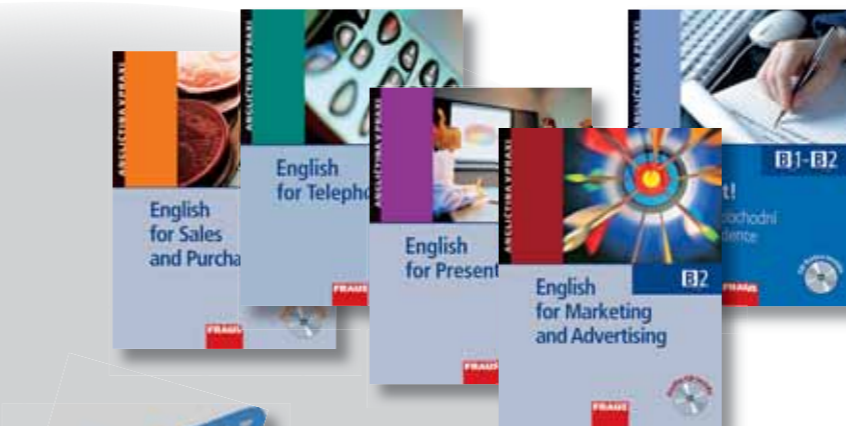
angličtina v praxi



praktické odborné slovníky



nejrozsáhlejší ekonomický slovník



oborové komunikační dovednosti



slovník pro každodenní použití

FRAUS OFFICE PROGRAM

- unikátní propojení odborných slovníků a učebnic odborného jazyka z oblasti obchodu, techniky a služeb
- obsahuje tituly určené různým úrovním firemní struktury, od vrcholového managementu až po dílenský personál
- zaměřené na technickou a obchodní angličtinu
- modulový systém: možnost výstavby vlastního oborového „portfolia“
- vhodný pro odborníky z praxe i studenty odborných škol
- vychází ze zásad Společného evropského referenčního rámce pro jazyky (SERR)





FRAUS VELKÝ EKONOMICKÝ SLOVNÍK

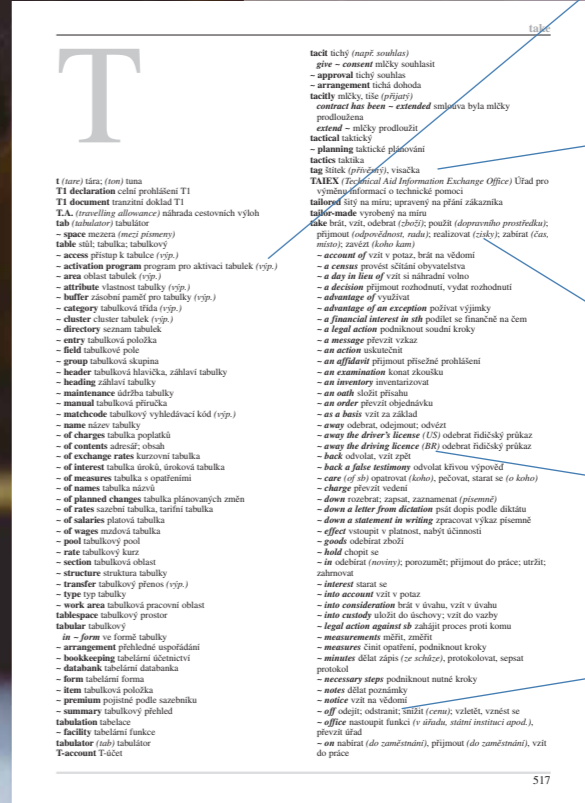
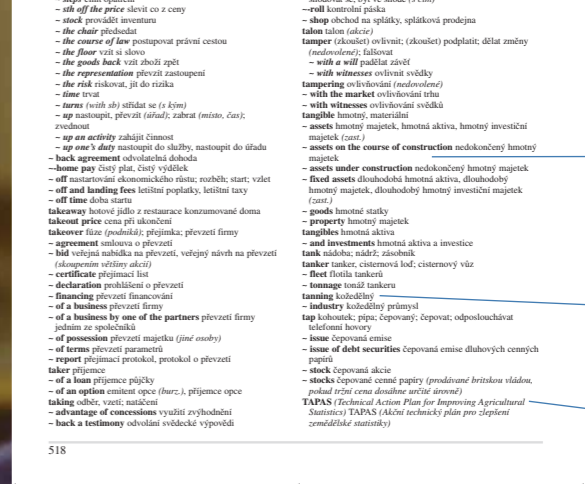
anglicko-český • česko-anglický

- nejrozsáhlejší ekonomický překladový slovník na českém trhu
- 140 000 hesel a příkladových vazeb
- aktuální slovní zásoba, která reflektuje všechny legislativní změny související především se vstupem naší země do EU, rozvoj v oblasti informačních technologií a telekomunikací atd.
- terminologie a frazeologie z oblasti ekonomie, mezinárodního a vnitřního obchodu, obchodní korespondence, bankovníctví, burzovního obchodu, pojišťovnictví, marketingu a reklamy, práva, správy a řízení podniku, personalistiky, účetnictví, daní, skladového hospodářství, obalové techniky, informačních technologií, telekomunikací, dopravy, celnictví, ekologie a příbuzných oborů
- velký důraz je kladen na složku kolokační, tzn. na typická slovní spojení, s nimiž se uživatel angličtiny velice často v praxi setkává
- usnadní práci při překladech odborných textů či obchodní korespondence, při komunikaci v obchodních situacích (během jednání, na veletrzích, při prezentacích či tlumočení)
- gramatické, oborové, stylistické a geografické informace, které pomohou uživateli zorientovat se, kde a jak se daný výraz používá
- určení zejména podnikatelům, manažerům firem, ekonomům, právníkům, zaměstnancům bank, burzovním makléřům, pracovníkům obchodních a účetních oddělení, úředníkům, auditorům, překladatelům a tlumočnickům, učitelům a studentům ekonomických oborů či vědeckým pracovníkům
- slovník lze účinně využít jako doplněk učebnic obchodní angličtiny

- velmi užitečná rozsáhlá příloha** – přehledy z hospodářství anglicky mluvících zemí i z hospodářství České republiky (geopolitické údaje, právní formy podnikání, druhy daní a pojištění, účetnictví, vzdělávací systém), přehledy států světa a jejich měn, národních a nadnárodních domén, Mezinárodní dodací doložky Incoterms 2000, vzory obchodní korespondence (dopisy a e-maily), právní formy smluv, taktéž běžná komunikace ve firemní praxi, včetně frází při hledání pracovního místa a frází užívaných v obchodním styku, běžných obrátů při telefonování, prezentacích, praktické informace o psaní a čtení čísel, časových údajů, použití tabulek či grafů
- autor Ing. Josef Bürger** je dlouholetým spolupracovníkem a vedoucím autorského kolektivu v oblasti odborných slovníků. Je spoluautorem prvního vydání úspěšného hospodářského slovníku Č-A/A-Č a Č-N/N-Č. Specializuje se na ekonomii, zejména podnikové poradenství a implementaci podnikových systémů SAP.



FRAUS OFFICE PROGRAM



Příkladové vazby a terminologická slovní spojení se nacházejí za heslem. Tilda (~) nahrazuje jednoslovné heslo opakující se v dalších slovních spojeních.

Heslo je tučně, překlad obvyčejným řezem písma.

Pokud je heslem zkratka, uvádíme její plné znění v závorce za heslem.

Oborové zkratky či stylistické údaje vyznačené kurzivou jsou uvedeny v závorce. Významy zkratek v závorkách jsou vysvětleny v seznamu použitých zkratek.

Hesla jsou uspořádána podle abecedního pořádku bez ohledu na spojovníky a mezery. V anglicko-české části mají hesla přirozený slovosled podle prvního slova, v česko-anglické části podle řídicího podstatného jména v 1. pádě.

Má-li heslo více významů, jsou tyto významy opatřeny významovou vysvětlivkou.

Označení geografické varianty angličtiny jsou uváděna kurzivou v závorce.

Synonymní překlady jednoho významu hesla jsou odděleny čárkou, překlady různých významů hesel středníkem. Středník rovněž odděluje různé slovní druhy.



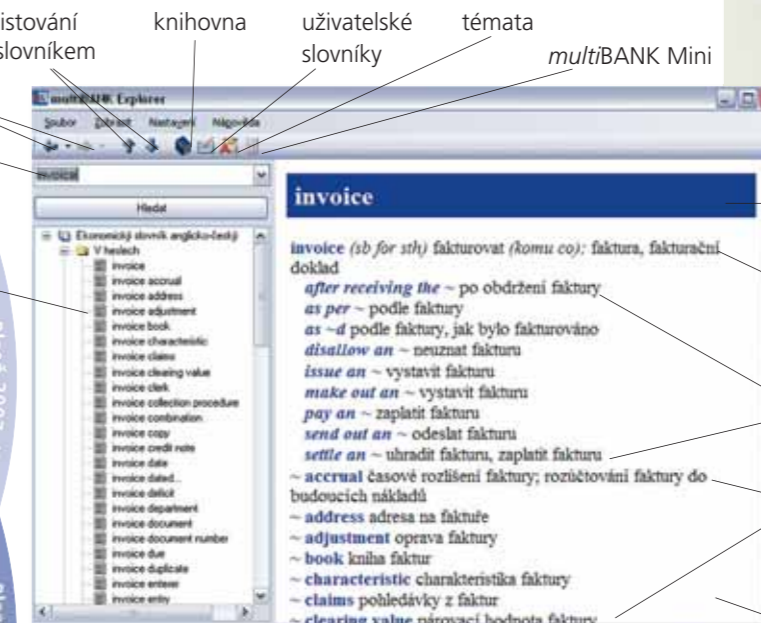
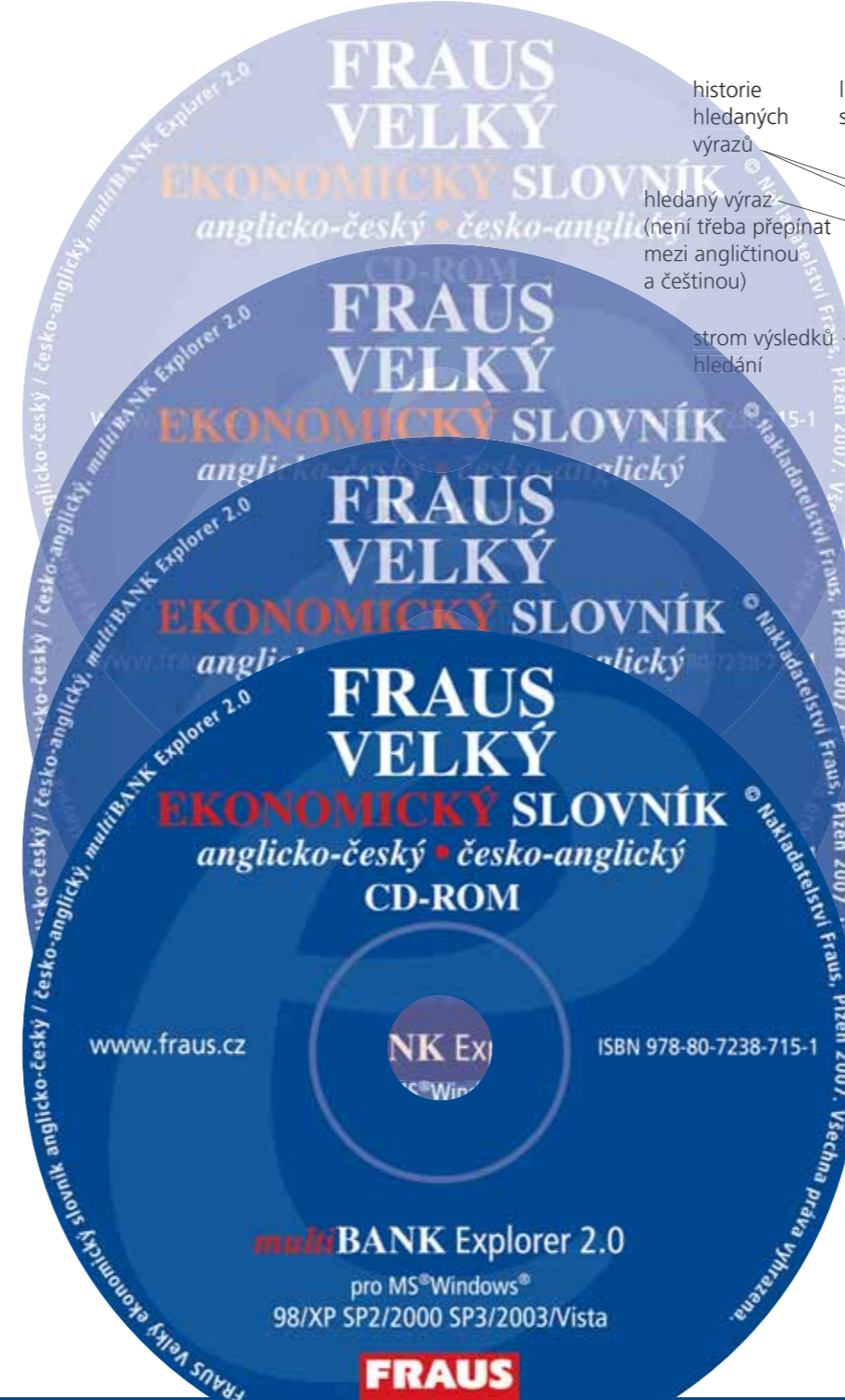
FRAUS VELKÝ EKONOMICKÝ SLOVNÍK CD-ROM

anglicko-český • česko-anglický

- elektronická verze nejrozsáhlejšího ekonomického překladového slovníku na českém trhu
- využívá unikátní technologii *multiBANK* – Multimedia Bank of Languages
- možnost rychlého vyhledávání hesel (jednoslovných i slovních spojení) bez nutnosti volby výchozího jazyka – prohlížeč sám rozpozná výchozí jazyk a vyhledá heslo
- fulltextové vyhledávání
- minimalizovaná verze *multiBANK Mini* pro snadné vyhledávání v textu na internetu a v jiných softwarových aplikacích
- hesla a příkladové vazby pro snadnou orientaci odlišeny od překladů barevně
- možnost tvorby uživatelských témat
- možnost tvorby více uživatelských slovníků
- příjemné a přehledné uživatelské prostředí
- profesionální technická podpora a další výhody pro registrované uživatele

Využijte navíc služby pro registrované uživatele:

- pravidelnou aktualizaci slovní zásoby
- heslo, které nenajdete ve slovníku, Vám rádi zdarma přeložíme na preklad@fraus.cz
- verze pro PDA (v přípravě na rok 2008)



- historie hledaných výrazů
- hledaný výraz (není třeba přepínat mezi angličtinou a češtinou)
- strom výsledků hledání
- listování slovníkem
- knihovna
- uživatelské slovníky
- témata
- multiBANK Mini*

- hledaný výraz
- překlady hledaného výrazu
- příkladové vazby
- slovní spojení
- výkladové okno (interaktivní – fulltextové vyhledávání)



multiBANK Mini

SLOVNÍKY NAKLADATELSTVÍ FRAUS

Více než deset let vydává Nakladatelství Fraus kvalitní překladové slovníky, které vycházejí z jednotného slovníkového korpusu *multiBANK* – Multimedia Bank of Languages. V současné době obsahuje tato banka přes dva miliony slovníkových jednotek ze sedmi jazyků. Kromě psané podoby zahrnuje také více než sto tisíc slov ve zvukové podobě, z toho více než deset tisíc slov doprovázejí barevné fotografie nebo ilustrace.

Naše slovníky ocenili nejen spokojení zákazníci, ale obdržely ocenění i na Mezinárodním knižním veletrhu v německém Frankfurtu nad Mohanem, kde získal Fraus Ilustrovaný studijní slovník anglicko-český a česko-anglický zvláštní cenu udělovanou Evropskou asociací nakladatelství učebic (EEPG).



FRAUS PRAKTICKÝ TECHNICKÝ SLOVNÍK

anglicko-český • česko-anglický

- 32 000 hesel a příkladových vazeb
- aktuální terminologie a frazeologie technických oborů, zachycující rozvoj zejména v oblasti informačních technologií a telekomunikací
- velký důraz je kladen na složku kolokační, tzn. na typická slovní spojení, s nimiž se uživatel angličtiny v praxi velice často setkává
- lze využít při jednáních, služebních cestách, prezentacích, na veletrzích, i v kanceláři
- výslovnost anglických hesel
- gramatické, oborové, stylistické a geografické informace, které pomohou uživateli zorientovat se, kde a jak se daný výraz používá
- fotografie a ilustrace k vizualizaci slovní zásoby
- praktická příloha – informace o psaní a čtení čísel, řecká písmena, matematické výrazy a symboly, symboly užívané na internetu, měrné jednotky, technické zkratky, předpony nejčastěji používané v technických textech, fráze užívané při prezentacích
- ideální doplněk k učebnicím technické angličtiny



FRAUS PRAKTICKÝ EKONOMICKÝ SLOVNÍK

anglicko-český • česko-anglický

- 32 000 hesel a příkladových vazeb
- aktuální terminologie a frazeologie z ekonomických oborů
- velký důraz je kladen na typická slovní spojení
- vhodná pomůcka pro obchodní situace (během jednání, na veletrzích, při prezentacích) na služebních cestách i v kanceláři
- výslovnost anglických hesel
- gramatické, oborové, stylistické a geografické informace
- praktická příloha – informace o psaní a čtení čísel, časových údajů, běžná komunikace ve firemní praxi (obchodní e-maily, telefonování, prezentace Mezinárodní dodací doložky Incoterms 2000, životopis s průvodním dopisem, fráze při pracovním pohovoru)
- ideální doplněk k učebnicím obchodní angličtiny

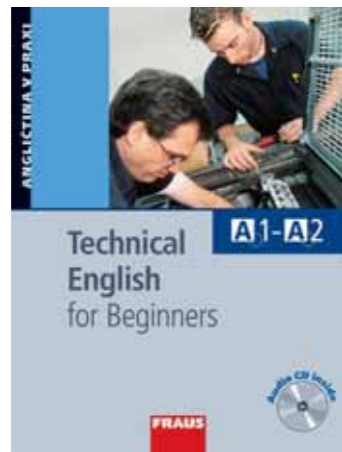
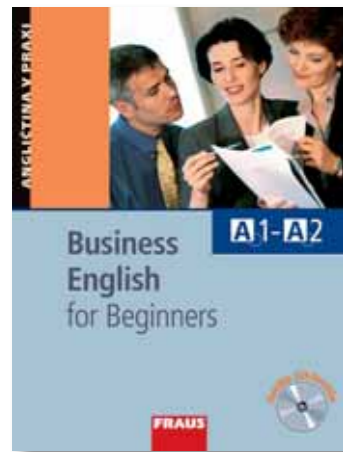


FRAUS KOMPAKTNÍ SLOVNÍK

anglicko-český • česko-anglický

- vhodný pro všechny uživatele anglického jazyka, studenty či dospělé
- 50 000 aktuálních hesel obecné slovní zásoby
- gramaticko-lexikální a frazeologické bloky připravené speciálně pro studenty angličtiny
- fotografie a ilustrace k vizualizaci slovní zásoby
- výslovnost anglických hesel
- jasné vysvětlení významů hesel – hesla obsahují kromě překladů i další důležité doplňující informace, např. významové vysvětlivky ve formě kontextových slov či synonym a označení oborů u odborných názvů
- doplňující gramatické a stylistické údaje, nepravidelné tvary podstatných jmen, sloves a přídavných jmen
- praktická příloha (přehled nepravidelných sloves, nepravidelnosti v tvoření množného čísla, stupňování přídavných jmen a příslovčí, užití předložek, vybrané kapitoly větné skladby, přehled měrných jednotek, zeměpisné názvy, příklady dopisů atd.)





ANGLIČTINA V PRAXI

- modulový projekt určený k jazykové přípravě profesionálů z praxe i studentů odpovídajících oborů
- vhodný pro SOŠ, VOŠ, SOU, jazykové školy, lektory firemní výuky a programy podnikového vzdělávání
- základ učebnice technické a obchodní angličtiny pro začátečníky – **Technical English for Beginners a Business English for Beginners**
- nadstavbová modulární řada **English for...** zaměřená na komunikační dovednosti (telefonování, e-korespondenci, vedení porad, prezentace atd.) a různé oblasti firemní praxe (marketing, účetnictví, personalistiku, nákup apod.)
- nová učebnice anglické obchodní korespondence Write It Right!
- součást širšího projektu **FRAUS Office Program** – propojení s odbornými ekonomickými a technickými slovníky FRAUS

Business English for Beginners

- autentické situace z prostředí převážně anglicky mluvícího světa obchodu a služeb
- pozvolný nástup odborného jazyka
- důsledné a cílevědomé osvojování všech jazykových dovedností
- Grammar Pages se srozumitelným shrnutím nejdůležitějších gramatických jevů
- Culture Pages k pochopení odlišností anglicky hovořícího světa v oblasti obchodu
- audio CD součástí učebnice, dále pracovní sešit, příručka učitele a webová podpora na www.fraus.cz

Technical English for Beginners

- autentické situace z prostředí převážně anglicky mluvícího světa průmyslu a techniky
- pozvolný nástup odborného jazyka
- důsledné a cílevědomé osvojování všech jazykových dovedností
- Language Focus se srozumitelným shrnutím užitečných frází a gramatických jevů
- Culture Pages k pochopení odlišností anglicky hovořícího světa v oblasti výroby
- audio CD součástí učebnice, dále pracovní sešit, příručka učitele a webová podpora na www.fraus.cz

